

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 27 (2000)  
**Heft:** 1

**Anhang:** Nouvelles régionales de France

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# NOUVELLES REGIONALES

NOUVELLES RÉGIONALES DE FRANCE

REVUE SUISSE N° 1 • JANVIER 2000

**Rédaction** Thierry Brandt.  
102 ter, rue Lepic. 75018 Paris  
Tél 01.42.54.76.85 Fax 01.42.54.76.55  
E-Mail : thierry.brandt@wanadoo.fr

**Maquette** Christophe Meier.  
5, place du Marché. 30250 Sommières.  
Tél 04.66.80.96.66 Fax 04.66.80.37.31  
E-Mail : popof@wanadoo.fr

Prochaine Revue Suisse  
Date limite pour l'envoi de vos contri-  
butions pour la Revue Suisse 2/2000  
**1<sup>er</sup> mars 2000**



## Du nouveau en matière d'assurances maladies !

Une modification très importante vient de se produire à cet égard en France avec l'introduction, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2000, de la Couverture médicale universelle (CMU), conséquence de la loi Aubry. Nous invitons chacun à en prendre connaissance rapidement dans les médias habituels, parce que cette CMU va aussi concerner les Suisses résidant en France. En effet, selon ce nouveau schéma, tout citoyen suisse titulaire d'un titre de séjour régulier en France depuis plus de trois ans, se verrait, en principe,

dans l'obligation de s'affilier au régime de base de la sécurité sociale, si tel n'est pas encore le cas, et donc de résilier tout autre contrat d'assurance maladie privé préexistant conclu soit en France, soit en Suisse, ou encore ailleurs. Dans le cadre de la CMU, il est prévu que cette adhésion se fasse à titre gratuit dans la mesure où le total des ressources disponibles n'excède pas 3500 FF par adulte et par mois (5250 FF par couple), ces mêmes personnes pouvant en outre bénéficier d'une couverture complémentaire gratuite.

Au-delà de ce minimum, le montant des cotisations à l'assurance de base représenterait quelque 8 % de l'ensemble des revenus. Deux problèmes majeurs resteront cependant à résoudre. Le premier concerne les compatriotes en cours d'établissement en France, lesquels devront, certes, maintenir leur couverture médicale actuelle jusqu'à la réalisation des conditions mentionnées ci-dessus. Le second consistera ensuite pour eux à trouver une assurance complémentaire adéquate, afin de couvrir les frais médicaux

dépassant les prestations de base. Certaines compagnies privées pourraient d'ailleurs proposer une solution simultanée à ces deux problèmes. Il convient cependant de noter que plusieurs millions de personnes étant affectées par ces changements, il faut s'armer de patience, car leur mise en application pratique prendra forcément pas mal de temps.

### Appel

Le magazine Le Messenger Suisse souhaite éditer un répertoire des associations et amicales suisses en France. Si vous souhaitez que votre société figure dans cet ouvrage, nous vous prions de bien vouloir remplir le formulaire ci-dessous.

Nom de la société .....

Adresse .....

Téléphone ..... Fax .....

Domaine d'activité ..... Nombre d'adhérents .....

Nom du président ..... Montant de la cotisation .....

Dates et thèmes des manifestations organisées .....

.....

.....

Coupon à retourner avant le 15 mars 2000 au Messenger Suisse. 41 avenue Georges V. 75008 Paris.

Union des Associations Suisses de France

Président : Jean-Paul Aeschlimann  
66 Allée Mac Laren, 34090 Montpellier. Tél & Fax 04 67 54 98 18. E-mail : aeschlim@wanadoo.fr

# Congrès des Suisses de France

## 28-30 avril 2000

L'UASF et l'Association des Suisses de Toulouse sont très heureux de convier les délégués officiels, tous les chefs de postes consulaires et présidents d'associations suisses, ainsi que l'ensemble de nos compatriotes résidant en France, à participer au congrès ordinaire UASF, qui se tiendra pour la première fois dans la ville de Toulouse, en l'an 2000. Un programme dense et varié a été établi, qui devrait permettre à chacun de découvrir et d'apprécier cette ville dans un esprit de grande convivialité et à prix modestes, à travers les principaux rendez-vous.

### Vendredi 28 avril

18 h 00

**Réception officielle** à l'Hôtel de ville, place du Capitole : soirée libre.

### Samedi 29 avril

8 h 30

**Assemblée générale ordinaire de l'UASF**, salle Léon XIII, 31 rue de la Fonderie (centre ville de Toulouse), en présence de toutes les personnalités invitées, et qui se poursuivra par une série d'interventions officielles.

9 h 00

**Départ de la visite guidée** pour les accompagnants.

12 h 30

**Déjeuner** en commun au restaurant, salle Léon XIII.

14 h 30

**Conférence débat** sur le thème général : « Que mangerons-nous demain ou quels sont les enjeux des évolutions technologiques en cours pour le consommateur moyen ? », avec des représentants de firmes suisses concernées.

20 h 00

**Repas de gala** dans la salle des Colonnes de l'Hôtel-Dieu, situé sur les bords de la Garonne, avec spectacle folklorique.

### Dimanche 30 avril

9 h 00

**Départ en car pour une visite détaillée**, sous la conduite de guides, de la Cité de l'espace, à l'extérieur de Toulouse. Déjeuner dans le cadre de la cité, avec retour en ville vers 17 h 00.

# ce à Toulouse

## Organisation pratique

Des tarifs très intéressants ont pu être obtenus au centre-ville à l'hôtel Capoul, de bon confort (3 étoiles), 13 place Wilson (Tél 05 61 10 70 70 – Fax 05 61 21 96 70), où se feront aussi accueil des congressistes le vendredi après-midi et départ pour toutes les réunions et les visites. Point de ralliement pour tout le congrès, cet hôtel n'a pas de garage, mais est proche de la gare SNCF et du parking Wilson, où l'on trouvera à se garer pour la durée du congrès.

## Hébergement

Veillez indiquer précisément les réservations souhaitées (nombre de nuits et de personnes) sur la fiche d'inscription destinée à M. Brulhart, le prix des chambres restant cependant à acquitter sur place. Une formule moins onéreuse, mais essentiellement destinée aux jeunes, peut aussi être envisagée sur demande expresse qu'il s'agira d'exprimer sur le bulletin d'inscription.

## Inscriptions

Les bulletins d'inscription sont à retourner à M. Bernard Brulhart, 28 rue de la Touraine, 31100 Toulouse (Tél 05 61 40 40 14) accompagnés obligatoirement du paiement correspondant, avant le samedi 15 avril, dernier délai absolu. Chaque participant verra son inscription confirmée en temps utile, et recevra en outre des indications quant à l'accès à l'hôtel Capoul.

## Inscription

Mme, M

Adresse

Code postal et localité

Tél

## Inscrit pour chacune des manifestations ci-dessous

	personnes	prix/pers.	
<b>Vendredi 28 avril</b>			
Réception à l'hôtel de ville de Toulouse	.....	(gratuit)	
<b>Samedi 29 avril</b>			
Assemblée générale de l'UASF	.....	(gratuit)	
Visite guidée pour accompagnants	.....	(gratuit)	
Déjeuner des congressistes	.....	x 180 FF	..... FF
Conférence débat de l'après-midi	.....	(gratuit)	
Dîner de gala	.....	x 350 FF	..... FF
<b>Dimanche 30 avril</b>			
Visite de la Cité de l'espace :	.....	x 250 FF	..... FF
<b>Inscription générale</b>			
Inscription au congrès et contribution aux frais (reste due quelles que soient les activités choisies) :	.....	x 100 FF	..... FF

Soit un total ..... FF

## Réservation d'hôtel pour le congrès

- Je réserve ..... chambre(s) au grand hôtel Capoul au tarif réduit de 480 FF par nuit pour 1 ou 2 personnes, petits-déjeuners compris (le prix sera acquitté directement sur place), c'est-à-dire : ..... personne(s) du ..... avril (soir) au ..... avril (matin), soit ..... nuits au total, ainsi que ..... emplacement(s) au parking Wilson pour la durée du congrès.

- Je souhaiterais trouver un hébergement à prix modeste pour ..... personne(s).

- J'ai pris des dispositions privées pour ..... personne(s)

Ce bulletin d'inscription dûment complété est à retourner à M. Brulhart, 28 rue de la Touraine, 31100 Toulouse (Tél 05 61 40 40 14), avant le 15 avril, dernier délai, impérativement accompagné du paiement de la somme totale obtenue ci-dessus par chèque libellé en faveur de SHB Toulouse.

## Souvenir

Nous rappelons au souvenir des lecteurs de la Revue Suisse le vingtième anniversaire de la mort de Gilbert Troillet, homme de lettres aussi apprécié en Suisse qu'en France. Il a publié 33 ouvrages, dont l'un fut couronné par le prix Guillaume-Apollinaire en 1957, puis par plusieurs autres récompenses en Suisse et à Paris. De plus, Gilbert Troillet est l'auteur de 41 chansons classiques, écrites en collaboration avec six compositeurs suisses. Il a aussi été le créateur de diverses revues littéraires, philosophiques et artistiques. En 1992, la ville de Genève a donné son nom à l'une de ses rues.

Ambassade de Suisse en France

## Paris

142 Rue de Grenelle. 75007 Paris  
Tél 01.49.55.67.00 Fax 01.49.55.67.67

<http://www.amb-suisse.fr>

## Union sportive suisse de Paris

Président : Martin Strebél. 9 Rue Boileau. 94210 La Varenne St-Hilaire. Tél 01 48 83 44 23.



L'équipe fanion de l'Union sportive suisse de Paris.

## Les propos du président

Le championnat de la Ligue de Paris et des districts s'est engagé pour la saison 1999/2000. Mais que dire très rapidement de sa version 1999/2000? Que l'équipe fanion joue dans une nouvelle division créée de toutes pièces et s'appelant Excellence, ce qui correspond à la montée en division supérieure. Que les séances d'entraînement viennent d'être aménagées afin que la totalité de l'effectif puisse y participer. Que les efforts de recrutement ont abouti à l'engagement de quatre nouveaux joueurs contre un seul au départ. Avec un effectif plus nombreux et plus équilibré, nous devons tout simplement viser la première place du classement. Certes, nos principaux adversaires se fixent le même objectif. Mais avec le nouvel état d'esprit des intéressés et le bon sens de Jérôme Guilbert, leur entraîneur, il n'y a pas de raison pour qu'un cataclysme s'abatte sur le club. Et son capitaine, Gilles Michaut, sera son relais sur le terrain et en dehors et devra afficher l'exemplarité à tout moment. Je suis persuadé que Gilles affichera cette volonté et cette envie de représenter le collectif, prendra des initiatives et la parole à tout moment. J'espère qu'il concevra son rôle non pas comme une charge, mais comme une source supplémentaire de motivation. Qui plus est, Gilles sait qu'il pourra compter sur des garçons qui ont largement fait leurs preuves dans ce domaine, à savoir Sylvain Caristan, Didier Dumas et Fabrice Ferraglio. Il est toujours un peu triste de voir repartir des joueurs dans leur pays d'origine. Nous rendons hommage à Christophe Bürki et à Nicolas Bideau, qui ont montré sur le terrain et en dehors

qu'ils avaient de l'engagement, du sérieux et de la classe.

La vie de notre club de football ne se limite pas à un rectangle mesurant 7,32 m de long sur 2,44 m de haut. Si notre association est plus que jamais vivante et active, c'est grâce à un ensemble d'éléments qui œuvrent souvent en coulisse : les sponsors et les annonceurs, l'amicale des anciens et le comité de direction. Nos deux équipes doivent honorer cette confiance. N'est-il pas extraordinaire pour l'USS de Paris de fêter son 90<sup>ème</sup> anniversaire en l'an 2000 ? Cela me rappelle un proverbe cher à notre ami Yves Maunoir : « Celui qui ne sait pas d'où il vient ne peut savoir où il va car il ne sait pas qui il est... ».

MARTIN STREBEL

## Calendrier

- Equipe fanion Excellence
- 30 01 2000 Montmartre OL - USS
- 27 02 2000 Aulnay Nord - USS
- 05 03 2000 USS - Audonienne
- 19 03 2000 Métro Maltournée - USS
- 26 03 2000 USS - Tremblay FC
- 30 04 2000 Villetaneuse - USS
- 07 05 2000 USS - Métro Lilas
- 21 05 2000 Portugais de Paris - USS
- 28 05 2000 USS - Relais H
- 04 06 2000 USS - Montmartre OL
- Equipe vétérans
- 2<sup>ème</sup> division groupe A
- 30 01 2000 Rosny-sous-Bois - USS
- 27 02 2000 Aulnay Nord - USS
- 05 03 2000 USS - Dugny SC
- 19 03 2000 AS Villepinte - USS
- 26 03 2000 USS - Noisy-le-Sec FC
- 30 04 2000 Livry-Gargan - USS
- 07 05 2000 USS - Portugaise Porto
- 21 05 2000 ES Québec - USS
- 28 05 2000 USS - Neuilly-Plaisance
- 04 06 2000 USS - Rosny-sous-Bois

## Société suisse de tir de Paris

Chez M. Didier Ferré. 25 Rue de la Gare de Reuilly. 75012 Paris. Tél 01 43 45 47 22.  
Président : Philippe Masset.  
16 rue Neuve Thierry. 92410 Ville d'Avray.

## A 85 ans, encore des ambitions

La Société suisse de tir de Paris n'a pas attendu l'an 2000 pour se renouveler et rajeunir. La moitié de ses membres actifs l'ont rejointe depuis moins de deux ans.

Tous se retrouvent dans les installations du Tir national de Versailles\* pour y pratiquer le tir suisse au fusil, à 300 mètres et, depuis 1999, le tir au pistolet à 25 mètres, dans les mêmes conditions qu'en Suisse. Ceci facilite les échanges. Une équipe de huit tireurs a participé ainsi, en 1999, aux tirs cantonaux du Valais, à Sion, et fribourgeois, à Semsales/Châtel Saint Denis, en remportant 35 distinctions et 2 maîtrises. La convivialité ne souffre pas de la rigueur et la discipline du tir, bien au contraire. La création d'un tir de clôture, puis d'un tir d'ouverture encadrent maintenant des saisons bien remplies. La satisfaction du palais et les discussions amicales entre membres à l'occasion de l'apéritif du résultat l'emportent alors sur les performances en cible. Un tir amical a été également créé pour permettre à des tireurs extérieurs de découvrir le tir suisse.

Les membres de la Société suisse de tir de Paris se verront remettre, lors de l'assemblée annuelle, plus de 100 distinctions, médailles ou coupes et 4 challenges pour les résultats obtenus en 1999.

Mais l'objectif et la grande ambition sont de participer pleinement au Tir fédéral, Bière 2000, probablement la plus grande fête de tir au monde qui réunira les tireurs suisses du monde entier du 23 juin au 16 juillet. Une large délégation de la SSTP se joindra au cortège officiel derrière son drapeau à Morges. Elle s'efforcera de bien figurer dans le concours d'honneur des Suisses de l'étranger, sans oublier la Pinte vaudoise du Tir fédéral.

En attendant, les tireurs suisses de Paris vous souhaitent une excellente année.

\* Le stand du Tir National de Versailles est situé route de Saint-Cyr, à côté de la Pièce d'eau des Suisses du château de Versailles.

## Calendrier

16 février : Assemblée annuelle.

## Paris

## Groupe d'études helvétiques de Paris

11bis Rue Scribe. 75009 Paris. Tél 01 39 97 30 29  
Président : Guy Samaden. 8 Rue de Conflans. 95220 Herblay

## La Cinquième Suisse : atouts et potentialités

La Cinquième Suisse compte quelque 560.000 Suisses immatriculés dans nos ambassades et nos consulats à l'étranger, dont plus de 400.000 citoyennes et citoyens en âge de voter. On peut y ajouter de nombreux citoyens qui négligent de s'immatriculer tout en étant très attachés à leur patrie. Ils attendent peu de notre pays et se contentent de leur intégration dans leur pays de résidence. D'autres estiment leur séjour à l'étranger comme passager. Ces carences sont regrettables.

La grande majorité de nos concitoyens qui vivent à l'étranger ont un niveau social, intellectuel ou économique relativement élevé, qui fait, qu'ensemble, ils représenteraient une certaine puissance s'ils en avaient conscience. Ils pourraient jouer un rôle approchant celui de la diaspora dont le soutien qu'elle apporte à l'Etat d'Israël est considérable, voire exemplaire.

La Suisse, grâce aux efforts de ses citoyens et à leur esprit d'entreprise, s'est assurée, avec le temps, une solide cohésion qui s'est traduite par le fonctionnement d'une démocratie directe qui ne connaît pas d'égal. Son niveau de vie est très élevé, mais elle reste petite et relativement faible. La mondialisation qui progresse rapidement grâce au fantastique développement des moyens de communication nous le rappelle.

Dans ces conditions, notre pays se doit de jouer ses atouts le mieux possible. La place qu'il s'est acquise dans l'ensemble des organisations internationales en est un. L'essor de nos entreprises, qui se sont beaucoup développées à l'étranger, en est un autre. Nous pensons que la cinquième Suisse est également un atout qui devrait être pris en compte. C'est une option majeure pour notre pays qui subit la pression des grands et la concurrence qui ne cesse de croître.

Si les citoyens suisses de l'étranger ont, depuis 1992, le droit de voter par correspondance en matière fédérale, ils ne sont toujours pas représentés au parlement fédéral. On doit le déplorer car leur expérience serait un apport appréciable dans la conception de notre politique tant nationale qu'étrangère.

C'est pourquoi il nous paraît essentiel de créer un conseil institutionnel

de la Cinquième Suisse, constitué de délégués élus au suffrage universel et direct par tous les citoyens suisses immatriculés à l'étranger.

Une telle création ne nécessite pas une révision de la constitution fédérale, car l'article 40 nouveau en est la base constitutionnelle. Il suffit de modifier la loi fédérale sur les droits politiques des Suisses de l'étranger. Ce conseil pourrait, par exemple, être composé de 50 délégués qui se réuniraient une fois par an en Suisse. Il serait pour nos autorités un organe représentatif et consultatif, mais aussi une source considérable d'informations. Il compléterait l'action des ambassades et des consulats. Enfin, lorsque la constitution fédérale le permettra, il désignera les deux conseillers aux Etats de la Cinquième Suisse et les députés des Suisses de l'étranger au conseil national.

Ce conseil pourrait aussi aider les entreprises suisses à recruter des Suisses pour remplir des fonctions créatives dans leur pays d'implantation. La tendance actuelle des maisons suisses de recruter sur place les dirigeants de leurs filiales étrangères a certainement pour elles des avantages. Ces dirigeants étrangers défendent les intérêts de leurs entreprises, mais pas forcément ceux de l'économie suisse.

Nous perdons des occasions valables de collaboration pour notre pays et subsidiairement pour l'entreprise car le manque de directeurs suisses se ressent dans nos contacts avec les autorités nationales ou locales. Toutes proportions gardées, on ne saurait oublier que l'empire romain a disparu pour avoir méconnu cette nécessité.

## Club suisse de la région lilloise

Présidente : Renée Luzniak-Triébel.  
2 Avenue Mermoz. 62820 Libercourt. Tél 03 21 74 66 99

## Du cœur à l'ouvrage

Tout d'abord, bonne année nouvelle à tous. Que ce troisième millénaire redynamise nos projets et surtout motive nos compatriotes pour y adhérer en nombre. Nous devons déplorer l'échec de notre loto, que nous avons dû annuler faute d'un nombre suffisant de participants. De ce fait, nous avons également annulé la fête de Saint Nicolas, faute de moyens financiers. Le marasme au-

## Amicale des Suisses du Calvados

Présidente : Wanda Maréchal-Giorgetti.  
Route de Périers. 14430 Cricqueville-en-Auge. Tél 02 31 79 25 76

## Fête de la Saint Nicolas

Pour rester dans la tradition suisse, le bureau de l'amicale avait décidé, comme l'an dernier, de faire spécialement de la Saint Nicolas la fête des enfants, avec la complicité d'un temps superbe qui mettait de la joie sur les visages de tous. Et c'est dans une atmosphère particulièrement agréable qu'une quarantaine de grandes personnes se sont retrouvées avec plaisir. Une jolie et bruyante table de sept enfants attendait avec une impatience visible que la fête commence, prenant même un peu d'avance pour pouvoir découvrir plus rapidement leurs cadeaux. Leurs exclamations prouvèrent que le but était atteint, leur plaisir.

## Lille – Consulat honoraire de Suisse

24 rue Desrousseaux 59800 Lille. Tél 03 20 52 65 26  
Consul honoraire : M. Michel Joseph

## Message du consul honoraire

Chers compatriotes et amis de la région Nord/Pas-de-Calais, Je saisis l'occasion de ce changement d'année, sinon de siècle, et des messages qui l'accompagnent pour vous conforter dans votre soutien et votre attachement à notre communauté suisse régionale. Il est vrai que nos amicales connaissent actuellement des moments difficiles. Dans une société de plus en plus internationale, au sein même des familles, la vie associative autour de l'idée de patrie a un peu de mal à trouver ses motivations et à développer ses activités. Les jeunes adultes sont souvent engagés,

Le goûter lui-même, avec d'excellentes viennoiseries de notre ami Claude Gérard, fut très apprécié. Il était accompagné de boissons chaudes et froides. Une tombola fit deux heureux avec une cafetière électrique pour l'un et une verseuse pour l'autre.

La fin de l'année n'étant pas loin, des vœux et des souhaits furent échangés dans une ambiance amicale.

## Calendrier

Fin mai ou début juin : Repas de printemps.

hommes et femmes, dans une lutte quotidienne pour préserver ou obtenir un emploi. La vie professionnelle ménage de moins en moins de créneaux à la vie familiale pour se retrouver avec les enfants. Les réunions de nos associations, malgré tous les efforts de gestion rigoureuse et d'économie, impliquent des dépenses qui, même minimes, grèvent des budgets souvent serrés. Tenues à bout de bras par les plus fidèles de nos membres et, donc, pas forcément par les plus jeunes (ce n'est pas une critique mais un constat), nos amicales ont toutes les peines du monde à susciter le nécessaire rajeunissement des cadres, qui constitue l'une des conditions de leur survie et de leur dynamisme. C'est donc un appel pressant et amical à leur sens des responsabilités que je lance ici aux jeunes membres de nos associations. Ils sont les dépositaires de notre histoire et de notre culture, le plus souvent mélange franco-helvétique riche de ses différences et de ses complémentarités. C'est eux qui trouveront les voies de la permanence et de la croissance de notre communauté suisse locale. C'est dans cet espoir que ma femme et moi-même vous adressons nos vœux les plus sincères et les plus chaleureux pour une bonne et heureuse année 2000.

MICHEL JOSEPH, CONSUL HONORAIRE.

## Paris

## Amicale helvétique tourangelle

Présidente : Marie-Brigitte Schor.  
BP 22. 7 rue du 11 novembre. 37420 Avoine. Tél 02 47 58 87 63

## Inscrivez-vous!

Afin de clore agréablement l'année nonante-neuf, nous avons eu le plaisir d'accueillir lors de notre traditionnel repas de Noël, le 5 décembre dernier, M. Hunkeler, consul général, et M. Rouyer, vice-président de l'UASF. Journée se déroulant sous les meilleurs auspices, soleil toute la journée et, cerise sur le gâteau, l'arrivée du Père Noël en calèche, sur laquelle les petits ont pu faire une promenade, accompagnés bien sûr de celui qu'ils attendaient tous. Merci encore à M. le consul général et à M. Rouyer d'avoir bien voulu nous honorer de leur présence.

Vous n'êtes pas sans savoir que l'Amicale helvétique tourangelle organise une rencontre sportive du 1<sup>er</sup> au 4 juin 2000. D'après les réponses déjà reçues, il apparaît que les sportifs sont peu nombreux au sein des associations. Il faut que vous sachiez que cette rencontre comporte aussi son volet touristique (visite de châteaux, vignobles et autres musées...). A ceux qui liront cet article, faites-nous part de votre avis, qui sera le bienvenu. Je profite de l'occasion pour vous souhaiter, chers compatriotes, une superbe année 2000 ainsi que l'accomplissement de tous vos vœux.

MARIE-BRIGITTE SCHOR



Discussion animée lors du repas de Noël de l'Amicale helvétique tourangelle.

## Amicale des Suisses de l'Eure

Président : Dominique Burrus. 3 Impasse du Château. 27930 Normanville.  
Tél 02 32 34 70 10

## Réunion d'automne

Le dimanche 21 novembre 1999, pour notre réunion d'automne, nous nous sommes retrouvés très nombreux, malgré le mauvais temps qui sévissait depuis quelques jours, à Bourgtheroulde, dans une salle joliment décorée, «La Corne d'abondance», pour célébrer la Fête des vigneronnes. Nous remercions M. le consul général de l'Ambassade de Suisse en France, M. Franz-René Hunkeler, et son épouse, qui nous ont honorés de leur présence. Après l'allocution de M. Burrus, puis de M. Hunkeler, tout en prenant l'apéritif, Marie-France nous proposa quelques questions basées sur les vins suisses. Le gagnant de chaque groupe fut récompensé. Pour élire un «Arlevin», Amélie nous présenta une très grosse grappe de raisin : «Combien pouvait-il y avoir de grains ?». Entre 85 et 313 estimèrent les concurrents. Fut déclaré vainqueur M. Marc, qui trouva le chiffre exact de 181 grains. Décoré et récompensé, il fut chaleureusement applaudi. Les heures défilaient agréablement. La tombola qui suivit fit des heureux. Les bonnes bouteilles fleurissaient sur les tables. Une chorale improvisée entonna le «Lioba».

ment décorée, «La Corne d'abondance», pour célébrer la Fête des vigneronnes. Nous remercions M. le consul général de l'Ambassade de Suisse en France, M. Franz-René Hunkeler, et son épouse, qui nous ont honorés de leur présence. Après l'allocution de M. Burrus, puis de M. Hunkeler, tout en prenant l'apéritif, Marie-France nous proposa quelques questions basées sur les vins suisses. Le gagnant de chaque groupe fut récompensé. Pour élire un «Arlevin», Amélie nous présenta une très grosse grappe de raisin : «Combien pouvait-il y avoir de grains ?». Entre 85 et 313 estimèrent les concurrents. Fut déclaré vainqueur M. Marc, qui trouva le chiffre exact de 181 grains. Décoré et récompensé, il fut chaleureusement applaudi. Les heures défilaient agréablement. La tombola qui suivit fit des heureux. Les bonnes bouteilles fleurissaient sur les tables. Une chorale improvisée entonna le «Lioba».

Les conversations allaient bon train, mais il fallut penser aux choses sérieuses : rapport financier, élection du bureau qui fut reconduit avec l'adjonction d'un nouveau participant, M. Cuendet, à qui nous souhaitons la bienvenue au sein de notre amicale.

Nous pensons que vous avez passé une agréable journée. Aussi nous vous donnons rendez-vous le 21 mai 2000 pour notre réunion de printemps, à la salle de Normanville.

GISELE LALOY, SECRÉTAIRE.

## Helvetia Le Havre

C/o Mme D. Rouquette. 98 Rue Georges Lafaurie. 76600 Le Havre. Tél 02 35 21 61 94. Président : Mireille Voisard. 198 Rue F. Laurent. 76620 Le Havre.

## Assemblée générale

Le restaurant du Tennis club nous a accueilli le dimanche 28 novembre pour notre assemblée générale. Trente cinq personnes fidèles et habituées se retrouvaient autour de la choucroute particulièrement savoureuse et abondante. M. et Mme Schmidt, de l'ambassade avaient surmonté les difficultés de, la circulation et les ennuis mécaniques pour être des nôtres. Le soleil brillait, la mer était argentée et l'ambiance à la fête. Mme Voisard, notre dynamique présidente, puis M. Schmidt, nous firent des discours de circonstance. A la fin du repas, on procéda au tirage de la loterie et beaucoup d'entre nous repartirent avec de jolis lots et de grands sourires.

## Calendrier

Dimanche 30 janvier à 15 h : loto et goûter à l'UCJG, bd de Strasbourg.

## Consulat de Suisse

## Bordeaux

14 Cours Xavier Arnoz. 33080 Bordeaux Cedex.  
Tél 05.56.52.18.65 Fax 05.56.44.08.65

## Consulat honoraire à Nantes

Beat Zimmermann. 81 rue des Renardières. 44100 Nantes. Tél 02 40 95 00 50.  
Toute correspondance est à adresser au Consulat de Suisse à Bordeaux.

## Club suisse de Bordeaux et Société suisse de bienfaisance

Président : André Frey. 51 Rue Tranchère. 33100 Bordeaux  
Tél 05 56 32 31 15. Fax 05 56 49 66 65

Nous l'avions annoncé, les associations de Bordeaux ont décidé de se tourner aussi vers leurs plus jeunes sociétaires. Résultat : un voyage pour cinq d'entre eux à travers la Suisse, voyage découverte pour la plupart, donc d'un relief particulier. Nous laissons la plume aux participants eux-mêmes en attendant de nouvelles actions. Et bonne année à tous !

ANDRÉ FREY, PRÉSIDENT.

## Retour aux sources

Le 4 août dernier fera date dans l'histoire du Club suisse de Bordeaux : un petit groupe d'explorateurs dévalait la Voie sacrée qui surplombe le lac des Quatre Cantons. Mais ce n'était qu'une étape du beau voyage qui a réuni 5 jeunes du Club et un accompagnateur dynamique du 2 au 7 août.

Du circuit minutieusement préparé par les organisateurs, nous rapportons des souvenirs dignes de cartes postales : le Musée olympique de Lausanne, Ouchy et les promenades

sur le port... Après le lac Léman, les montagnes du Valais : le 2<sup>ème</sup> jour, montée au Gornergrat en train à crémaillère ! Pique-nique à 2300 mètres d'altitude, face au Cervin, puis retour à Zermatt. Découverte de l'Oberland bernois en 3<sup>ème</sup> journée bien remplie. Arrêt à Fribourg et à Berne où, par chance, le palais fédéral était ouvert aux visiteurs. Un dernier détour pour une photo souvenir devant le monument des Suisses de l'étranger. A la 4<sup>ème</sup> étape, visite de Genève avec l'imposant Mur des confédérés ; le panorama depuis le clocher de la cathédrale valait bien l'ascension.

Mais nous ne pouvions par partir sans avoir goûté à l'ambiance extraordinaire qui régnait à Vevey lors de la fête des Vignerons, point d'orgue de notre séjour.

Un grand merci à tous ceux qui ont permis la réalisation de ce voyage mémorable.

AMANDINE, AURÉLIE, CÉLINE,  
STÉPHANE, EMILIEN.



## Cercle suisse de Guyenne et Gascogne

Président : José Baechler. Lieu-dit « Rozat », RD 911. 47110 Le Temple-sur-Lot.  
Tél 05 53 84 91 20

### Compte rendu de nos dernières activités

Une fois n'est pas coutume, la fête du 1er août eut lieu... le 1er août ! Nos compatriotes furent nombreux à se retrouver chez Monsieur et Madame Zimmer, dans le Gers, en la présence, toujours très appréciée, du consul général de Suisse à Bordeaux, Monsieur Arthur Burckhardt. Repas campagnard, piscine champêtre, jeux, chants et feu ponctuèrent agréablement cette journée, où le cercle se retrouva pourtant moins important qu'à l'accoutumée. En effet, certains avaient préféré les vignobles lémaniques à la campagne d'Aquitaine : Fêtes des vignerons obligeait ! Ce fut aussi l'occasion pour le nouveau président de rappeler les objectifs de son mandat : maintenir les manifestations habituelles, se soucier de l'isolement des plus âgés, œuvrer pour les jeunes afin de cultiver les liens entre la Suisse et les nouvelles générations.

### Rallye

Le rallye de septembre a été annulé. Dommage, on s'y amuse bien ! Les nombreux lots offerts par les diverses entreprises et organisations suisses seront remis en jeu l'automne prochain.

### Réunion d'automne

Le 21 novembre, le Cercle suisse avait convié Monsieur Pierre-Alain

Bolomey, représentant général des CFF à Bruxelles. Sa fonction en faisait un orateur privilégié pour évoquer les relations entre la Suisse et l'Europe, alors que les accords bilatéraux venaient d'être signés. Également candidat au Conseil national, notre invité raconta avec verve et humour enjeux et résultats de ces élections. La présence d'un candidat des Suisses de l'étranger – et son échec – suscita inévitablement une réflexion sur la nécessité d'une représentation de la Cinquième Suisse aux chambres fédérales et sur l'importance que revêt la possibilité de voter par correspondance.

### Calendrier

Samedi 29 janvier : soirée choucroute.  
Dimanche 2 avril : assemblée générale.

### Message

A l'occasion des élections fédérales 1999, Radio Suisse Internationale a enregistré une cassette dont le thème est : " Une Suisse intégrée ou une Suisse isolée ? " Cette cassette apporte un éclairage intéressant sur les divers courants politiques en Suisse et offre un vaste panorama d'opinions sur notre pays, exprimés par les Suisses de l'étranger. Nous tenons cette cassette à votre disposition (en allemand uniquement).

# Bordeaux

## Société helvétique de bienfaisance

Présidente: Paule Labat-Bulliard. 151 Route de Seysses. 7 Hameau des Bosquets.  
31100 Toulouse. Tél 05 61 40 16 07 Fax 05 61 40 49 24

### Rencontres 2000 à Toulouse

Tout d'abord, le bureau et les membres de la Société helvétique de bienfaisance de Toulouse se joignent à moi pour vous adresser leurs vœux : santé, joie et bonheur pour l'an 2000, vous retrouver nombreux pour le congrès UASF les 28-29-30 avril 2000 à Toulouse.

La soirée de gala aura lieu dans la salle mythique des colonnes de l'Hôtel Dieu. Animation par le groupe folklorique «Le poutous de Toulouse». L'assemblée générale se déroulera dans la salle Léon XIII d'un vieil édifice du centre de Toulouse, où l'on est empreint de sérénité dès que l'on franchit le seuil.

Nous vous rappelons que nous sommes à votre disposition pour tout renseignement concernant votre venue à Toulouse: Bernard Brulhart 05 61 40 40 14, Paule

Labat-Bulliard 05 61 40 16 07, fax 05 61 40 49 24, portable 06 81 32 15 13, M. Bovard 05 61 81 04 46.

### Calendrier

20 février : Ski de fond au plateau de Beille, Pyrénées. Renseignements: Eric Escande 05 62 57 04 22.  
Dimanche 12 mars : Assemblée générale, suivie d'un loto familial et convivial. Renseignements : M. Bovard 05 61 81 04 46.

Naissances: Clara Nugues-Michaud. Mathieu Escande.

A très bientôt le plaisir de vous retrouver ici ou là.

### Le bureau.

PS : Pour le congrès, les personnes qui désirent venir en avion privé seront accueillies à l'aéroclub Toulouse-Midi-Pyrénées. S'annoncer au 05 61 40 49 24.

## Union suisse des Pays de Loire

Président : Beat Zimmermann.

81 Rue des Renardières. 44100 Nantes. Tél 02 40 95 00 50.

### Noël 1999 à Angers

Cette année, ce sont les Suisses d'Angers qui ont accueilli nos compatriotes et le Père Noël pour notre traditionnelle fête de Noël, le 5 décembre, au restaurant «Jeanne de Lava».

Ainsi, nous avons pu recevoir plus de 50 adultes et 18 enfants pour un succulent repas dans une salle joliment décorée pour les circonstances.

Après avoir mangé l'omelette norvégienne, nos petits compatriotes se sont posés des questions sur le remue-ménage derrière le paravent noir dressé dans un coin de la salle. C'était le magicien Didier et sa fille qui se préparaient pour une présentation de tours de passe-passe, de jonglerie et de magie. Après ce spectacle fort apprécié, c'est enfin le

Père Noël qui a fait une entrée très attendue par nos petits Suisses et il a distribué à 18 enfants un paquet cadeau. Comme d'habitude, il a provoqué des pleurs et des peurs, mais il a également apprécié quelques récitation présentées par des enfants plus courageux.

Comme la nuit tombe tôt à cette époque de l'année, la salle s'est vidée petit à petit et nous avons retrouvé nos foyers satisfaits de cette belle journée.

### Nécrologie

C'est avec tristesse que nous avons appris le décès de notre compatriote et ami M. Robert Gerber de Héric. A tous ses proches, nous adressons nos condoléances et l'expression de toute notre sympathie.

BEAT ZIMMERMANN, PRÉSIDENT.



Consulat de Suisse

# Lyon

4, place Charles Hernu. «Le Colysée». 69100 Villeurbanne  
Tél 04.72.75.79.10 Fax 04.72.75.79.19

E-mail 106617,1343@compuserve.com

## Union helvétique de Clermont-Ferrand

Président : Guy Chavannes.  
Sarceyat. 63870 Orcines. Tél 04 73 62 13 04

### Messages

Le dimanche 5 décembre 1999, à l'hôtel Ibis de Clermont-Ferrand, notre réunion de Noël a eu lieu autour d'une bonne choucroute et d'un bon dessert. La salle était toute décorée aux couleurs des cantons suisses et le sapin traditionnel tout illuminé.

Le président a pris la parole pour excuser une douzaine de compatriotes absents ce jour-là et a salué avec joie la présence de deux nouveaux adhérents, M. et Mme Bodmer de Saint-Saturnin. Il faut se rappeler que M. Bodmer a été pendant de très nombreuses années le président de la Société des tireurs suisses de Paris, dont Mme Bodmer était trésorière. Après le repas eut lieu la tombola comprenant plus de 200 lots, offerts par nos sociétaires, dont plusieurs magnifiques panières de composition de fruits et légumes, un magnum de Dôle du Valais et une très jolie montre offerte par un horloger bijoutier de Crans Montana. Le gros lot de la société était un magnifique radiocassette CD stéréo.

Cette tombola obtint un immense succès par le nombre de billets vendus. Je tiens à remercier tous les sociétaires qui, par leurs dons généreux, ou leurs très nombreux lots pour la tombola et pour l'achat de

billets, ont contribué à la pleine réussite de cette journée.

Nous avons eu à déplorer, dans les six derniers mois, la disparition de 2 de nos sociétaires qui assistaient régulièrement à nos rencontres. Mme Denise Chassot et M. Gérard Vernaz. A ces deux familles, nous renouvelons nos sincères condoléances et toute notre sympathie.

### Calendrier

Dimanche 12 mars 2000 : Assemblée générale à 12h30 à l'hôtel Ibis de Clermont-Ferrand, autour d'une bonne table. Cette année, nous avons à nouveau le très grand plaisir de recevoir M. le consul général de Suisse à Lyon, Bernard Sandoz, qui présidera cette assemblée et qui sera accompagné de son épouse. Vous recevrez une circulaire à cet effet. Je vous demande donc de bien vouloir faire un effort tout particulier pour venir accueillir et entourer nos hôtes à cette assemblée générale. Tout le bureau de notre société et votre président vous souhaitent une très bonne année 2000 et surtout une très bonne santé.

En attendant de se revoir au mois de mars, je vous adresse, mes chers compatriotes et amis, mes meilleures amitiés.

GUY CHAVANNES, PRÉSIDENT.

## Société suisse de Besançon

4-6 Rue Lacorée. 25000 Besançon. Président : Jacques Maître. 28 Rue du Chasnot. 25000 Besançon. Tél 03 81 88 47 04. Fax 03 81 50 67 74.

### Meilleurs vœux

En ce début d'année 2000, les membres du comité se joignent à moi pour présenter à tous les membres de notre société et aussi à tous les ressortissants suisses de Besançon et ses alentours nos meilleurs vœux de santé et bonheur pour cette nouvelle année. Notre vœu le plus cher sera toujours celui d'accueillir de nouveaux membres au sein de notre société. Sachez que

vous serez toujours les bienvenus et accueillis en toute confraternité.

### Calendrier

18 mars : Assemblée générale au Cercle.

23 juillet : Fête du 1er août à Vesoul avec M. l'Ambassadeur (mise en place du bus pour le transport).

24 août : Voyage d'une journée en Suisse.

15 octobre : Grand loto au Cercle.

## Colonie suisse de Chamonix et environs

Président : Louis Favre. 83 Avenue du Coteau. Chedde. 74190 Passy. Tél 04 50 78 44 48

### Assemblée générale

Dimanche 18 avril 1999, l'assemblée générale de la Colonie suisse de Chamonix et environs a eu lieu à l'hôtel de l'Arve de Chamonix, où plus d'une soixantaine de nos membres se sont retrouvés. Une minute de silence nous permet d'honorer les personnes qui nous ont quittés au cours de l'année.

C'est avec plaisir que nous accueillons 10 nouveaux membres. Le rapport des comptes est présenté par M. Maurice Jaun. Notre trésorier fait ressortir un bilan positif.

Du 17 au 20 juin, nous avons parcouru la Suisse centrale, où 42 de nos membres se sont retrouvés pour les visites de Lucerne, Brunnen, excursion au Mont Pilatus, puis descente en train à crémaillère jusqu'à Alpnachstad. Arrêt à Interlaken et continuation vers Spiez, Gstaad, col

du Pillon, Aigle, Martigny. Retour sur Chamonix.

Dimanche 1<sup>er</sup> août, pour notre fête nationale, notre choix s'est porté sur Vallorcine, au Chalet Skiroc, où 67 personnes avaient répondu à notre appel.

Pour notre sortie d'automne, 30 personnes se sont retrouvées pour la journée sur les rives du Léman. Visite à Morges du chantier naval pour découvrir les travaux de rénovation d'une galère (La Liberté). L'après-midi, visite du musée olympique.

LOUIS FAVRE, PRÉSIDENT.

### Calendrier

Du 15 au 18 juin : Visite des Baux-de-Provence ou de Venise. 1<sup>er</sup> août : Pour notre fête nationale, le Piano à Bretelles à Megève. 24 septembre : Sortie d'automne.

## Association des Suisses de l'Isère

1 rue Henri Maurice. 38400 St Martin d'Hères. Tél 04 76 14 05 38 Fax 04 76 14 70 01

### Fête de Saint Nicolas

Une soixantaine de membres se sont réunis le samedi 4 décembre 1999 pour la belle fête de Saint Nicolas. Un joli buffet préparé par les membres du CA, un beau sapin illuminé, nos amis musiciens Nadi et René, qui ont su mettre une belle ambiance de Noël. Et bien sûr ne pouvait pas manquer St Nicolas, qui a distribué aux 14 enfants présents des friandises après avoir chanté avec eux. Merci à tous d'être venus si nombreux !

### Visite de M. Sandoz

C'est avec beaucoup de plaisir que quelques membres ont rencontré M. Bernard Sandoz, consul général de Lyon, le 26 novembre 1999, lors de sa visite de courtoisie au maire et au préfet de Grenoble. Nous le remercions de son invitation et de l'agréable moment

passé avec lui lors du déjeuner.

### Cotisation 2000

La cotisation reste inchangée : 100 F par personne et 150 F pour une famille et couple, à régler avant le 1<sup>er</sup> mars 2000.

### Visite de Lausanne

Le voyage à Lausanne aura lieu au mois d'avril si le nombre de participants est suffisant. Au programme: la visite du musée de l'Hermitage et de la vieille ville. Le transport se fera en car dans la même journée. Tous les membres seront avertis par courrier de la date et du prix du voyage. N'hésitez pas à téléphoner au siège de l'association pour plus de renseignements. Bonne année à tous!!!

MARIAGRAZIA MASONI COURTOIS

## Société suisse de Champagnole

Président : Alfred Aegerter. 10 Rue de la Glacière. 39800 Poligny. Tél 03 84 37 24 83

### Le mot du président

Nous voici arrivés en l'an 2000. J'en profite pour transmettre mes vœux de bonheur et de bonne santé à tous les adhérents et amis de notre société. J'espère de nouvelles inscriptions qui renforceront notre communauté. La relève est nécessaire en ce dé-

but d'année. La précédente fut encourageante. Je vous en félicite. Continuez ! Meilleurs vœux à tous!

ALFRED AEGERTER, PRÉSIDENT.

### Calendrier

9 avril : Assemblée générale  
Juillet : Voyage «un jour en Suisse».

## Société suisse de Pontarlier

Président : Michel Ryser.  
45 Rue de Doubs. 25300 Pontarlier. Tél 03 81 39 39 63

### Fête de fin d'année

Une centaine de personnes s'étaient réunies pour un repas convivial de fin d'année, qui a clôturé quatre manifestations et une sortie en Suisse, organisées par la Société au cours de l'année 1999. Le président Ryser, dans son allocution de bienvenue, a remercié les participants pour leur fidélité tout au long de l'année écoulée. Il a excusé M. Bernard Sandoz, consul général, avant de remercier ses amis présidents des sociétés suisses voisines venus participer à cette fête, MM Jacques Maître, Roger Dürst, Armand Erard, avec leurs épouses et amis.

Pour terminer, le président souhaita à chacune et à chacun d'agréables fêtes de fin d'année et présenta au nom du comité les meilleurs vœux de bonheur et de santé pour l'an 2000. Nous nous sommes retrouvés

le 9 janvier à l'occasion de la fête des Rois où 5 sociétaires âgés de 80 ans et 4 âgés de 90 ans ont été à l'honneur. Après une collation gratuite, nous avons passé un agréable après-midi en compagnie d'une accordéoniste qui a assuré l'animation musicale jusqu'en soirée. Ensuite, nous avons procédé à la distribution de 140 colis aux plus de 65 ans.

MICHEL RYSER, PRÉSIDENT.

### Calendrier

Samedi 1<sup>er</sup> avril 2000 : Assemblée générale à 10h45 avec repas dansant.  
Dimanche 18 juin : Course d'été en Suisse.

En raison du rassemblement des sociétés suisses de l'arrondissement consulaire le dimanche 23 juillet à Vesoul, la fête du 1<sup>er</sup> août de la société prévue pour le 22 juillet est reportée au samedi 29 juillet.

## Cercle suisse de Dole et environs

Président : Georges Bussard.  
62 Rue des Fourches. 39100 Dole. Tél 03 84 82 28 62

### Un concert très apprécié

Le président et les membres du comité du Cercle suisse de Dole présentent leurs vœux de joie, santé et sérénité à tous les lecteurs de la Revue Suisse. Et nous invitons ceux qui ne sont pas inscrits à notre association à rejoindre nos rangs.

Au cours de ce dernier trimestre, nous avons organisé, le dimanche 7 novembre 1999, une rencontre franco-suisse de chorales universitaires, réunissant Besançon et Fribourg. Dès le samedi soir, les participants se sont réunis pour un repas. Le dimanche matin, la chorale de Fribourg participa aux chants de l'office religieux à la Collégiale de Dole. L'après-midi, à la salle des fêtes, les deux chorales se produisirent devant un public important et remportèrent un vif succès pour leur interprétation de chants classiques et populaires.

Pour clore l'année 1999, nous nous sommes retrouvés une cinquantaine de personnes, le dimanche 5 décembre, au Chalet du Mont Roland, pour un excellent repas.

Maintenant, tournons-nous vers les activités de l'an 2000 et tout particulièrement sur le voyage dans la région du Tessin. Celui-ci durera deux jours. Le dimanche 4 juin, départ de Dole à 7 heures pour Pon-

tarlier, Neuchâtel, Berne, Thoune, puis nous longerons les lacs de Thoune et de Brienz. Arrêt à Brienz pour le repas de midi. Nous continuerons par le col du Susten, puis le col du St Gotthard, en passant par la jolie station d'Andermatt. Ensuite, descente sur Lugano, situé sur le plus beau lac suisse. Repas du soir et hébergement à Lugano. Lundi 5 juin, retour par Locarno. Pour cela, nous emprunterons les Centovalli, route très pittoresque jusqu'à Domodossola. Repas dans les environs. Nous poursuivrons par le Simplon et la vallée du Rhône. Dîner à Pontarlier, retour à Dole.

A la demande de certaines personnes, nous vous informons que nous prenons dès maintenant les réservations pour ce voyage et que vous avez la possibilité de verser un acompte à votre convenance jusqu'à fin mai.

JOSETTE VERNOTTE, SECRÉTAIRE.

### Calendrier

30 janvier : Loto à la Bourse du travail, Dole.  
27 février : Assemblée générale.  
4 et 5 juin : Voyage au Tessin.  
25 juin : Fête de la musique avec l'ensemble du corps de musique de la ville de Bulle.

## Amicale suisse lédonienne

Président : Ernest Blaser.  
28 Impasse de la Constantine. 39570 Perrigny. Tél 03 84 24 40 03.

### Repas choucroute

Le président Blaser prend la parole pour remercier la nombreuse assistance (105 personnes) et présente M. le consul de Suisse Schaeffli et son épouse, ainsi que M. Aegerter, président de l'Association suisse Champagnole-Poligny, M. Ryser, président de l'Association suisse de Pontarlier, et leurs épouses.

Il fait part du décès de M. Marius Maillard et remercie nos doyens, Mme Vauchez, 95 ans, et M. Maréchal, 93 ans, d'avoir pu participer à nos agapes. Il précise qu'un thé dansant aura lieu le dimanche 9 janvier 2000 et demande de s'inscrire avant le 5 janvier. Puis il

donne la parole à M. Schaeffli.

M. le consul Schaeffli, qui remplace M. Sandoz, consul général retenu à Lyon, nous parle de la restructuration des consulats en France. Il engage tous les participants à voter pour le conseil national le 24 octobre et répond aux questions des participants. Après ces quelques minutes de dialogue, M. le consul situe la place des Suisses dans le monde. Enfin, après l'apéritif et le repas, chants et danses animent l'après-midi.

MAURICE COUTIER, SECRÉTAIRE.

### Calendrier

30 avril 2000 : Assemblée générale.

## Amicale des Suisses d'Annemasse et environs

Président : Albert Cochard. Impasse des Peupliers. 74140 Ballaison. Tél 04 50 94 12 64

### Compte rendu de nos activités

Voici l'an 2000 ! Je souhaite longue vie à toutes nos amicales pour que tous les nouveaux immatriculés montrent un plus net empressement à grossir nos rangs. Notre dernier et excellent repas à Champ-Molliat a réuni plus de 100 convives. M. Sandoz, notre consul général, était présent, ainsi que son épouse. Etaient aussi présents M. et Mme Kuenzli, ancien consul à Annecy, et M. et Mme Chevrier, présidente de l'Amicale Thonon-Evian. Nous les remercions de leur présence parmi nous. Comme c'était la première participation de M. Sandoz à notre amicale, le président lui a donné la parole. Après avoir retracé sa carrière

consulaire à travers le monde, M. Sandoz nous a fait un brillant exposé sur la situation de la Suisse dans le monde d'aujourd'hui, ce qui a été fort apprécié par l'assemblée.

Alors en avant vers ce nouveau millénaire et amicales salutations à tous.

ALBERT COCHARD, PRÉSIDENT

### Calendrier

26 mars 2000 : Assemblée générale. Nous vous attendons nombreux, de même que des candidatures pour renouveler notre comité.

24 juin au 1<sup>er</sup> juillet : Voyage sur la côte atlantique. Visite des îles de Noirmoutier, de Ré, d'Yeu, les Sables-d'Olonne et les Salines, en espérant que la marée noire aura disparu.

## Amicale des Suisses Drôme-Ardèche

Président : Louis Richard. Route de Combovin. 26120 Chabeuil. Tél 04 75 59 20 91

### Noël

Fin décembre 1999. Noël est tout proche, le dernier Noël de ce siècle. Impression étrange de quelque chose qui finit. Une porte se ferme, une autre s'ouvre. Plus que les autres années, on ressent à la fois espoir et angoisse devant l'inconnu qui nous attend. Mais Noël est là, qui nous rassure, Noël lumineux, Noël d'amour.

Nous en avons déjà eu un avant-goût le samedi 11 décembre, à la maison de Nazareth, où nous l'avons fêté avec les membres de l'amicale. Malgré des absences – excusées – la participation a été très active. Nous avons écouté des contes, des poèmes, très applaudis.

Et une histoire de jouets, offerte par les enfants et quelques adultes. Mélange de récits et de chants, qui a eu un succès bien mérité. Puis vinrent le goûter et les cadeaux, un moment très apprécié des enfants. Vite ! Que l'on puisse ouvrir les paquets, découvrir leurs secrets ! C'est dans la joie et les chants de Noël que s'est terminée cette belle journée.

Nous espérons que vous avez passé de bonnes fêtes et que l'année nouvelle sera belle et heureuse pour chacun de vous.

SUZANNE MIGNOT

### Calendrier

9 mars : Assemblée générale à 20 h au restaurant Campanile.

## Lyon

## Amicale suisse de Thonon-Evian

Présidente : Danielle Chevrier. Songy Nord. 74140 Sciez. Tél 04 50 72 69 15

## Saint Nicolas 1999

A l'approche de la fin de ce millénaire, nos enfants ont été particulièrement gâtés. C'est le 5 décembre, qu'accompagnés de leur famille, ils se sont retrouvés à l'hôtel Bellecour. Trente-trois paires d'yeux attendaient impatiemment devant une table garnie de friandises l'arrivée de Saint Nicolas. Près du sapin scintillant de toutes ses bougies, notre Saint Nicolas, installé avec sa hôte, distribua de beaux cadeaux, sans omettre le traditionnel cornet de Noël. Les parents ne furent pas oubliés et purent savourer les nombreuses pâtisseries confectionnées par les dames du comité et quelques mamans. Ce fut pour tous un après-midi magique. Nous vous donnons rendez-vous le 25 mars à 10 heures pour notre assemblée

générale qui se tiendra à la salle n°1 du château de Sonnaz à Thonon et qui sera suivie d'un déjeuner.

## Rappel

Pour ceux et celles qui ne l'auraient pas encore payée, la cotisation 2000 reste à 80.- FF par personne et 130.- FF pour les couples. Merci d'avance.  
DANIELLE CHEVRIER, PRÉSIDENTE.

## Calendrier

10 février, 9 mars, 13 avril, 11 mai et 8 juin : Rencontres hôtel Le Bellecour, à Thonon de 14h30 à 16h30.  
25 mars : Assemblée générale. Avril : Projet de voyage de 2 ou 3 jours à Paris. Du 24 juin au 1<sup>er</sup> juillet : Voyage en Vendée avec l'amicale d'Annamasse. 1<sup>er</sup> août : Fête nationale.

## Cercle suisse de Gray

Président : Hubert Koch. 70600 Oyrrières. Tél 03 84 32 11 38

## La vie du cercle

C'est le dimanche 12 décembre que le Cercle suisse de Gray se réunissait, selon la tradition, au Bistrot Gourmand d'Arc-les-Gray, pour son repas de fin d'année, endeuillé par le décès d'Edwige Amstutz, membre du club depuis l'origine. Comme d'habitude, une forte délégation du comité de la Société suisse de Besançon venait partager une belle assiette nordique, une plantureuse choucroute et une tarte aux griottes avec leurs amis graylois.

En l'absence excusée de représentants du consulat de Lyon, le président Hubert Koch a donné les dernières nouvelles de Suisse puis a offert aux dames la traditionnelle boîte de chocolats et à tous, une

coupe de champagne et ses vœux pour l'année qui vient.

HUBERT KOCH, PRÉSIDENT.

## Calendrier

Dimanche 2 avril 2000 : Assemblée générale et déjeuner chez Berthe, à Seveux. Dimanche 23 juillet 2000 : Célébration de la Fête nationale à la salle Pariset à Vesoul avec l'ensemble des sociétés suisses de l'ancien arrondissement consulaire de Besançon, en présence de notre ambassadeur, M. de Tschanner, et de notre consul général, M. Sandoz.  
Été 2000 : Voyage en Suisse avec un club voisin, Dole, Vesoul ou Besançon. Dimanche 10 décembre 2000 : Repas choucroute au Bistrot Gourmand à Arc-les-Gray.

## Union helvétique de Lyon

C/o Consulat général de Suisse. 4 Place Charles Hernu. BP 2019. 69616 Villeurbanne Cedex.  
Président : René Joye. 163 Cours Lafayette. 69006 Lyon. Tél 04 72 74 03 72

## Escalade 1999

Cette année encore, le 11 décembre, nous avons fêté l'Escalade et cassé la marmite en chocolat. Dans un décor nouveau et après un très bon repas, terminé par une bûche de Noël, les nombreux lots de la tombola ont enchanté tous nos amis. La nouvelle sono nous a agréablement entraînés, toute la soirée a été agrémentée par la musique et la danse.

Après cette fête réussie, nous nous sommes séparés en pensant à une nouvelle réunion.

L'Union helvétique et toutes les sociétés suisses lyonnaises profitent de ce bulletin pour souhaiter leurs meilleurs vœux de bonheur et santé à tous nos compatriotes pour l'an 2000. Amitiés à tous.

RENÉ JOYE, PRÉSIDENT.

## Consulat de Suisse

## Marseille

7, rue d'Arcole. 13291 Marseille Cedex 06  
Tél 04.96.10.14.10 Fax 04.91.57.01.03

## Consulat honoraire à Ajaccio

Christine Alexandre-Aeppli. 2 Av Pascal Paoli. 20000 Ajaccio.  
Tél 04 95 20 80 34. Fax 04 95 20 80 03

## Consulat honoraire à Monaco

Alain Roux. c/o SBS Monaco. 2 Avenue de Grande-Bretagne.  
MC 98000 Monaco. Tél 07 93 15 58 82 Fax 07 93 15 58 14.

## Consulat honoraire à Montpellier

Jean-Paul Aeschlimann. 66 allée Mac Laren. 34090 Montpellier.  
Tél/fax 04 67 54 98 18. e-mail : aeschlim@wanadoo.fr

## Consulat honoraire à Nice

Pierre Rudisuhli. c/o Le Romanil, 103 chemin Font des Fades. 06370 Mouans-Sartoux.  
Tél/fax 04 97 01 08 06.

Toute correspondance est à adresser au Consulat de Suisse à Marseille.

## Société suisse de Nice

Palais de l'Harmonie. 21 rue Berlioz. 06000 Nice. Tél 04 93 87 15 93.  
Président : Christian Robert. 8 Avenue Romain Rolland. 06100 Nice.

## Manifestations de novembre et décembre 1999

Notre société a repris ses activités le samedi 20 novembre 1999 par un repas pris au restaurant Flo de Nice où nos membres se sont retrouvés après les vacances d'été. Tous les participants ont été satisfaits du bon repas servi et de l'accueil qui leur a été réservé.

La traditionnelle fête de Noël s'est déroulée à la brasserie «Le Pont neuf» à Nice le samedi 18 décembre en soirée. Après un bon apéritif, les participants ont dégusté une fondue savoyarde, suivie d'un excellent dessert et d'une distribution de cadeaux pour les en-

fants présents. Tous les membres se sont retirés vers minuit et se sont donnés rendez-vous pour l'an 2000.

En ce début d'année 2000, notre comité adresse à tous les membres de la société suisse de Nice ses vœux les meilleurs et ses souhaits de pouvoir organiser d'autres réunions ou sorties.

CHRISTIAN ROBERT, PRÉSIDENT.

## Calendrier

Dimanche 27 février : A midi, choucroute.

Avril : Repas poissons dans un restaurant à définir.

Samedi 13 mai : Assemblée générale précédée d'un repas à midi.

## Club agricole suisse du Doubs et Haute-Saône

Président : Roger Dürst. 33 Rue des Mines. 25400 Exincourt.

## Assemblée générale

C'est peut-être répétitif, mais nécessaire. C'est le 14 novembre 1999 qu'environ quatre-vingts personnes se sont retrouvées à «La Grange» de Colombier-Fontaine pour midi, où un repas succulent fut servi par le chef Baier. A l'heure du café, notre président fit la rétrospective de nos activités de l'année, puis il donna la parole au trésorier, qui gère parfaitement les comptes à la satisfaction de tous. Et avant d'entamer la partie récréative, M. Dürst nous a présenté le programme de l'an 2000 que le comité avait préparé. Tout cela a provoqué la joie dans l'assemblée des présents. D'autre part, nous avons salué la présence parmi nous

de M. et Mme Ryser de Pontarlier, qui furent applaudis avec ferveur.

L. AMSTEIN.

## Calendrier

Dimanche 19 mars : Déjeuner à «La Grange» à 12 h. Dimanche 14 mai : Sortie au Ventron (88). Du samedi 24 au mardi 27 juin : Voyage en France. Dimanche 20 juillet : Commémoration du 1<sup>er</sup> août, salle Parisot, avec toutes les sociétés suisses, et possibilité de voyage en autocar selon le nombre de participants. Samedi 2 septembre : Soirée dansante. Dimanche 24 septembre : Voyage surprise d'un jour. Dimanche 5 novembre : Assemblée générale.

## Société suisse de Marseille

7 Rue d'Arcole. 13006 Marseille. Tél 04 91 37 63 96  
Président : Jean-François Bérard. 35 Rue Dragon. 13006 Marseille

### Aux urnes citoyens!

Si, comme je l'espère, vous avez pris connaissance du dernier numéro de la Revue Suisse et plus particulièrement du résultat des dernières élections fédérales, vous avez pu remarquer que les Suisses de l'étranger inscrits pour l'exercice de leurs droits politiques ne représentent que 16,3% du total des immatriculés. Il reste, par conséquent, encore beaucoup à faire pour vous inciter à vous inscrire. Le signataire demeure à votre disposition afin de vous renseigner et vous adresser les formulaires d'inscription. Vous verrez, tout paraît compliqué quand on ne sait pas. Et tout devient facile quand on sait. N'hésitez pas à me téléphoner, mais faites vite, car quatre votations en 2000 sont déjà prévues (les 12 mars, 21 mai, 24 septembre et 26 novembre).

Notre dernière manifestation de l'année s'est déroulée le 9 décembre à la Maison Suisse, dans une ambiance sympathique et détendue, honorée par la présence de notre nouveau consul général, Pierre Barraz, accompagné de son épouse. Nous étions près de 70, réunis autour d'une délicieuse choucroute, suivie d'une conférence sur l'an 2000. Le conférencier, M. Homet, nous a expliqué que, par suite de calculs très anciens mais erronés, notre calendrier actuel est faux et, qu'en fait, nous allons entrer en l'an 2004! En conséquence, plus aucune crainte à avoir pour le passage dans le troisième millénaire puisque nous y sommes déjà.

## Amicale suisse du Var

Présidente : Monique Regamey.  
La Cerisaie. Les Bastides. 83210 Belgentier. Tél et Fax 04 94 28 11 54.

### A l'aube du nouveau millénaire

L'an 2000... C'était tellement loin et pourtant nous y sommes bel et bien arrivés ! Et dans quelles conditions ! Entre la marée noire et la tempête, pour ne pas dire le cyclone, Dame Nature s'est soudainement déchaînée laissant les pauvres hommes que nous sommes bien petits devant l'immensité de sa colère. Il serait peut-être temps pour nous, hommes de peu de foi, d'écouter un peu la nature et de revenir aux vraies valeurs, à l'authenticité. C'est avec cette authenticité que s'est

Ceci ne doit pas m'empêcher de vous adresser à vous-mêmes et vos familles tous les vœux bien sincères que je forme au seuil de cette nouvelle année. Ils sont au nombre de cinq: santé, joie, espoir, confiance et paix.

Pour des raisons évidentes et moins agréables, je dois vous prier de régler votre cotisation de l'an 2000, dont le montant n'a pas changé:

- 200 francs, membre actif,
- 300 francs, membre bienfaiteur,
- 400 francs, membre Grütli.

Merci de bien vouloir adresser votre règlement à la SSM.

### Calendrier

Jeudi 2 mars : Fondue, à 19h30.  
Mercredi 29 mars : Déjeuner à 12h30, suivi d'une conférence afin de permettre aux "actifs" d'être rapidement libres après le repas et aux retraités redoutant de sortir le soir d'avoir néanmoins la possibilité de reprendre contact avec notre association et d'assister l'après-midi à la conférence.

Mercredi 3 mai : Assemblée générale à 18h30, suivie d'un apéritif et d'un dîner avec conférence.

### Aux Charmerettes

Samedi 20 mai : Déjeuner piquenique.

Dimanche 25 juin : Fête nationale avancée.

Une circulaire spécifique sera adressée à chaque membre.

écoulée, dans le cadre enchanteur d'Ampus, sous la neige, notre traditionnelle choucroute. Malgré les intempéries, c'est soixante-cinq personnes qui se sont précipitées avec joie et bonne humeur sur une délicieuse choucroute, mitonnée par notre équipe de choc.

## Société suisse de Cannes

42, av. de la Roubine, villa Dorith. 06150 Cannes La Bocca. Tél 04 93 48 15 75  
Président : Dorith Delasalle-Kübler.

### Réunion du millénaire

Pour clore le millénaire, nous nous sommes retrouvés très nombreux au Caveau 30, rue Félix Faure, notre siège habituel, pour notre choucroute d'avant-fêtes. Monsieur Rudisuhli, notre consul honoraire, et son épouse, nous avaient fait l'honneur d'assister à cette journée. Les Helvètes et leurs amis ont particulièrement apprécié ses quelques mots très agréables pour notre société. Nous avons également le plaisir de recevoir parmi nous Monsieur Bringuolf, consul en retraite, et son épouse, ainsi que trois anciens présidents de sociétés suisses de la Côte d'Azur: Messieurs Balmelli (Cannes),

Clerc (Nice) et Salzman (Monaco). Une tombola avec de très beaux et nombreux lots terminait cet après-midi de décembre. C'est alors que nous nous sommes donnés rendez-vous en l'an 2000.

Le comité présente à tous ses membres ses meilleurs vœux. Que cette année 2000 leur apporte santé, paix et amitié.

LA PRÉSIDENTE

### Calendrier

Samedi 6 février : Rendez-vous pour notre galette des rois. Avec également notre loto traditionnel et «s'Vreneli».

## Helvetia amicale des Suisses Vaucluse-Gard

Président : René Muller  
Font Roux, Les Plantiers. 84340 Malaucène. Tél 04 90 65 13 38

### Venez à l'assemblée générale !

Nous voilà dans cette année 2000. Nous souhaitons à tous nos membres – et tous ceux qui désirent le devenir – une année de bonheur et de santé.

Notre ami Paul Teissier de Lunel n'a pas voulu attendre cette année mythique. En effet il nous a quittés quelques jours avant Noël. Il était probablement notre plus ancien membre. A sa famille, nous présentons nos sincères condoléances.

L'Assemblée générale aura lieu le dimanche 13 février à 14h30 dans la grande salle de la mairie de Malaucène. Cette assemblée sera suivie d'un apéro digne de cette nouvelle année et d'un photo-reportage multi-images de Bruno Floquet, photo-

graphe à Malaucène, sur le thème: Le Rhône - Taureau qui bondit des Alpes à la Camargue. Nos membres sont déjà convoqués. Ceux qui voudraient bien se joindre à notre amicale et qui désirent prendre «un premier contact» ce jour-là sont priés de s'annoncer au président. Venez nombreux !

Notre vice-président nous a concocté un petit voyage afin de marquer cette année 2000, prévu pour le dimanche 28 mai, qui nous fera découvrir (ou redécouvrir) Porquerolles. Voyage en car, donc pas de problèmes, même pour les personnes qui n'aiment plus conduire. Nous en reparlerons lors de notre assemblée générale.

## Société helvétique de Montpellier-Languedoc-Roussillon

Président : Jean-Paul Aeschlimann. 66 Allée Agnès Mac Laren. 34090 Montpellier.  
Tél et Fax 04 67 54 98 18. E-mail : aeschlim@wanadoo. fr.

### Assemblée générale

Tous les membres de notre association sont priés de bien vouloir réserver la date du dimanche 12 mars 2000 en vue de notre assemblée générale ordinaire. Chacun recevra encore une convocation précisant les détails de cette manifestation.

Les compatriotes récemment arrivés dans la région, ainsi que toute personne intéressée par nos activités,

voudront bien communiquer leur adresse en temps utile à notre secrétaire, Mme Edith Escande (tél. 04 67 65 75 29), Le Lyautey, Bât. D7, 520 rue St Hilaire, 34000 Montpellier, et de préférence par courrier.

Consulat de Suisse

# Strasbourg

11, bld du Président Edwards. 68083 Strasbourg  
Tél 03.88.35.00.70 Fax 03.88.36.73.54

## Union helvétique et Cercle amical suisse de l'Aube

Président : Simon Mosimann.  
24 rue Riancey. 10180 Saint-Lyé. Tél 03 25 76 63 47. Fax 03 25 76 65 42

### Repas de fin d'année et assemblée générale

Nous présentons tout d'abord nos meilleurs vœux à tous nos adhérents ainsi qu'à tous les ressortissants suisses de l'Aube, même si beaucoup d'entre eux ne se sentent pas concernés par notre association. Pour notre repas de fin d'année, nous nous sommes retrouvés le 12 décembre 1999 au «Bois du bon séjour» à Pont-Sainte-Marie, où une quarantaine de personnes avaient tenu à partager un succulent repas. Notre consul, M. Duboulet, s'était excusé, car il était retenu ailleurs. Malgré la grisaille de cette journée, une ambiance chaleureuse a régné tout au long de cette rencontre. Les enfants ont été ravis de recevoir de

beaux cadeaux, accompagnés de gourmandises.

Il fut ensuite procédé à l'assemblée générale. Le bureau a été reconduit dans sa totalité. Pour les grands, l'après-midi s'est déroulé comme de coutume par un loto, agrémenté de nombreux lots.

Merci encore à nos fidèles membres et aux nouveaux qui sont venus nous rejoindre cette année.

### Calendrier

Courant mars, une convocation individuelle vous sera adressée pour vous indiquer la date de notre rendez-vous de printemps et celle de notre repas de fin d'année.

Prochaine Revue Suisse  
Date limite pour l'envoi de vos contributions pour la Revue Suisse 2/2000  
1<sup>er</sup> mars 2000

Consulat de Suisse

# Mulhouse

19b, rue du Sauvage. BP 1027. 68050 Mulhouse Cedex  
Tél 03.89.45.32.12 Fax 03.89.56.46.25

## Société suisse des Vosges

Président : Paul Baeny.  
Parey-sous-Montfort. 88800 Vittel. Tél 03 29 08 13 21

### Meilleurs vœux

Le comité de la Société suisse des Vosges et son président sont heureux de présenter à tous les sociétaires leurs meilleurs vœux et souhaits à l'occasion de l'année nouvelle.

Ils vous informent qu'ils ont retenu la date du dimanche 26 mars pour l'organisation de l'assemblée générale

2000. Que tout le monde se tienne prêt ! Des convocations arriveront en temps voulu. A bientôt.

PAUL BAENY, PRÉSIDENT.

### Calendrier

Dimanche 26 mars : Assemblée générale.

## Club suisse de Strasbourg

11 Rue de Rhinau. 67100 Strasbourg. Tél et fax 03 88 34 16 06.  
Président : Anne-Marie Kleemann.

### Noël réussi

Le 12 décembre, près de 60 petits et grands Suisses ont rencontré le Père Noël. Autour du sapin, tous nos sens ont été comblés : nos yeux émerveillés ont admiré la petite troupe de théâtre et les demoiselles G.R.S. Notre tête s'est empli des deux chants de Noël et des malicieuses récitation. Notre estomac n'a pas été en reste puisque nous avons bouclé la soirée autour d'un repas chaleureux.

Le 4 janvier nous avons visité l'exceptionnelle exposition «La crèche et son histoire». Cette fabuleuse collection de crèches du monde est la propriété de l'épouse de notre

ambassadeur, représentant permanent de la Suisse auprès du Conseil de l'Europe. Mme Ruegg a accepté, à notre plus grand plaisir, de faire découvrir sa passion aux membres du club, au cours d'une visite privée. Enfin, nous avons terminé cette agréable période de fêtes le 6 janvier, avec la traditionnelle galette des rois.

### Calendrier

3 mars : Assemblée générale.

Mai : Dîner asperges.

Juin : Pique-nique chez les Oberlé.

## Société suisse-France de Nancy

Président: M. Jean-Gérard Zaugg.  
Lieudit "le Village". 54550 Sexey-aux-Forges. Tél 03 83 47 59 41

### D'une année à l'autre

C'est par une belle journée de septembre que la fête nationale et du tir s'est déroulée à Champigneulle. A cette occasion, nous avons eu la joie de faire connaissance de M. Heinz Rohrer, notre consul de Strasbourg, qui, avec gentillesse, a participé à notre concours de tir et de pétanque.

Le repas copieux, commandé par M. Vogel, fut servi par un traiteur. La journée s'est déroulée dans une ambiance fort sympathique.

### Calendrier

2 avril : Assemblée générale.

21 mai : Sortie à définir.

17 septembre : Fête nationale et Tir. Manifestations auxquelles peuvent se joindre les membres des autres départements qui seront les bienvenus.

CHRISTIANE ZAUGG, SECRÉTAIRE.

## Société suisse Helvetia

Président : Emile Keller.  
23 Rue de Turckheim. 68000 Colmar. Tél 03 89 80 38 38. Fax 03 89 80 58 80.

### Une fête agréable

Le 16 octobre 1999, deux douzaines de «bons Suisses» se sont rassemblés à midi au Buffet de la Gare de Colmar, qui dispose d'une belle petite salle, pour accueillir le nouveau consul général, M. Werner Maurer. Ils ont profité de l'occasion pour tenir leur quatrième table ronde. Le président Emile Keller salua tous les participants et souhaita la bienvenue au consul général.

Petite fête agréable, excellent repas, bonne ambiance ! Différents sujets ont été traités, notamment celui de la nationalité suisse. Le consul nous a informé que la fermeture du consulat de Mulhouse ne se ferait pas dans l'immédiat. Séparation avec promesse de se revoir bientôt.